

MODULO 40 MIX

I ITALIANO

Il Modulo 40 MIX è previsto per collegare idraulicamente i Gruppi Termici RIELLO gli impianti da gestire.

NOTA: I collegamenti al generatore di calore sono a cura dell'installatore

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Modulo 40 MIX
- Coibentazioni
- Frontalino
- Istruzioni
- Catalogo ricambi

DATI TECNICI

- Pressione max 8 bar
- Kv valvola 30 m³ /h
- Temperatura di esercizio (H₂O) -10÷110 °C
- Temperatura ambiente 1÷40 °C
- Alimentazione elettrica 230 V - 50 Hz
- Grado di protezione IP 42
- Attacchi
 - all'impianto 1"½ F
 - al generatore DN 40 PN 6

F FRANÇAIS

Le Module 40 MIX est prévu pour le raccordement hydraulique des Groupes thermiques RIELLO sur les installations à gérer.

REMARQUE: Le monteur doit se charger des branchements sur le générateur.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Modulo 40 MIX
- Calorifugeages
- Façade
- Instruction
- Catalogue des pièces détachées

DONNÉES TECHNIQUES

- Pression maxi 8 bar
- Kv robinet 30 m³ /h
- Température d'exercice (H₂O) -10÷110 °C
- Température ambiante 1÷40 °C
- Alimentation électrique 230 V - 50 Hz
- Degré de protection IP 42
- Raccords
 - sur l'installation 1"½ F
 - sur le générateur DN 40 PN 6

D DEUTSCH

Das Modul 40 MIX, ist für den hydraulischen Anschluss der Heizgruppen RIELLO an die zu betreibenden Anlagen bestimmt.

ANMERKUNG: Die Anschlüsse des Wärmeezeugers werden vom Installateur vorgenommen.

LIEFERUMFANG

- Modulo 40 MIX
- Isolierungen
- Stirnblech
- Anleitungen
- Ersatzteilkatalog

TECHNISCHE DATEN

- Höchstdruck 8 bar
- Kv-Wert Ventil 30 m³ /h
- Betriebstemperatur -10÷110 °C
- Umgebungstemperatur 1÷40 °C
- Elektrische Versorgung 230 V - 50 Hz
- Schutzart IP 42
- Anschlüsse
 - an der Anlage 1"½ F
 - am Wärmeezeuger DN 40 PN 6

GB ENGLISH

The Modulo 40 MIX is expected to be hydraulically connected to the Thermal Groups RIELLO systems to manage.

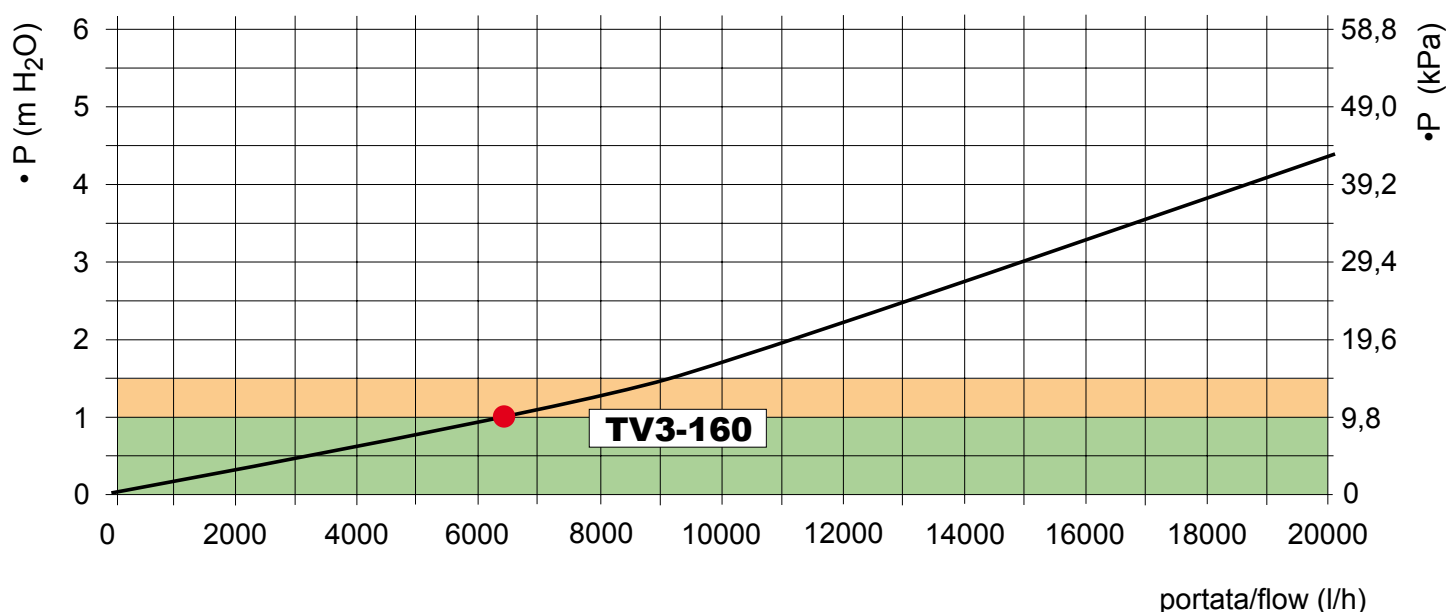
NOTE: connections to the boiler by the installer

PACKAGE CONTENTS

- Modulo 40 MIX
- Insulation
- Front Panel
- Instructions
- Spare parts catalog

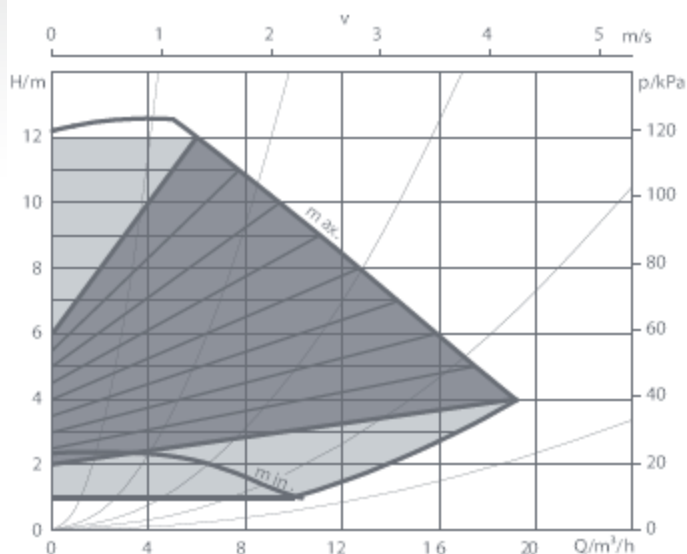
TECHNICAL DATA

- Maximum pressure 8 bar
- KV valve 30 m³ /h
- Operating temperature -10÷110 °C
- ambient temperature 1÷40 °C
- power supply 230 V - 50 Hz
- Degree of protection IP 42
- connections
 - plant 1"½ F
 - to the generator DN 40 PN 6



I ITALIANO

La caratteristica prestazionale del circolatore del Modulo é riportata nel grafico.



F FRANÇAIS

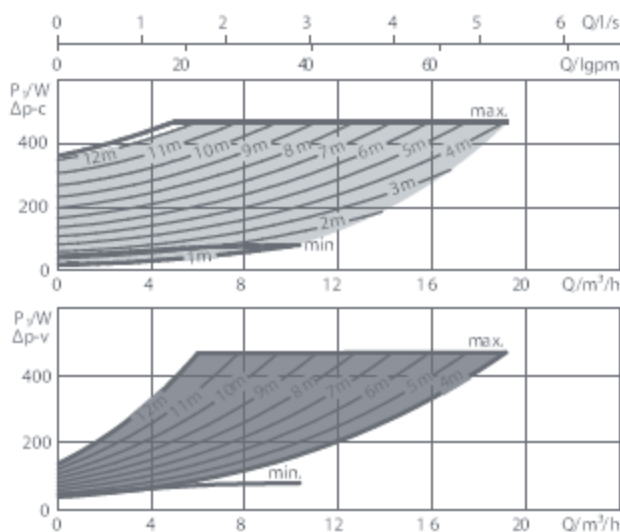
Les caractéristiques de performance du circulateur du Module se trouvent sur le graphique.

D DEUTSCH

Die Leistungsmerkmale der Umwälzpumpen des "Moduls" sind in der Grafik dargestellt

GB ENGLISH

The performance characteristics of the pump module is shown in the graph.



STRUTTURA

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Valvole a sfera | 6. Tronchetto |
| 2. Manopola rossa | 7. Valvola miscelatrice a 3 vie |
| 3. Termometri | 8. Guarnizioni |
| 4. Manopola blu | 9. Motore elettrico |
| 5. valvola di ritegno | 10. Circolatore (non fornito) |

NOTE: Il Modulo lascia la fabbrica con i raccordi di giunzione non serrati.

I ITALIANO

STRUCTURE

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Robinet à sphère | 6. Tronçon |
| 2. Robinet rouge | 7. Mitigeur à 3 voies |
| 3. thermomètre | 8. Joints |
| 4. Robinet bleu | 9. Moteur électrique |
| 5. robinet de retenue | 10. Circulateur (pas fourni) |

REMARQUE: Le Module part de l'usine avec les raccords de jonction non serrés.

F FRANÇAIS

AUFBAU

- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1. Kugelventile | 6. Rücklaufrohr |
| 2. Rote Griff | 7. 3-Wege-Mischventil |
| 3. Thermometer | 8. Dichtungen |
| 4. blauer Griff | 9. Elektromotor |
| 5. Rückschlagventil | 10. Umwälzpumpe (nicht mitgeliefert) |

ANMERKUNGEN: Das Modul wird mit nicht befestigten Anschlussstücken geliefert.

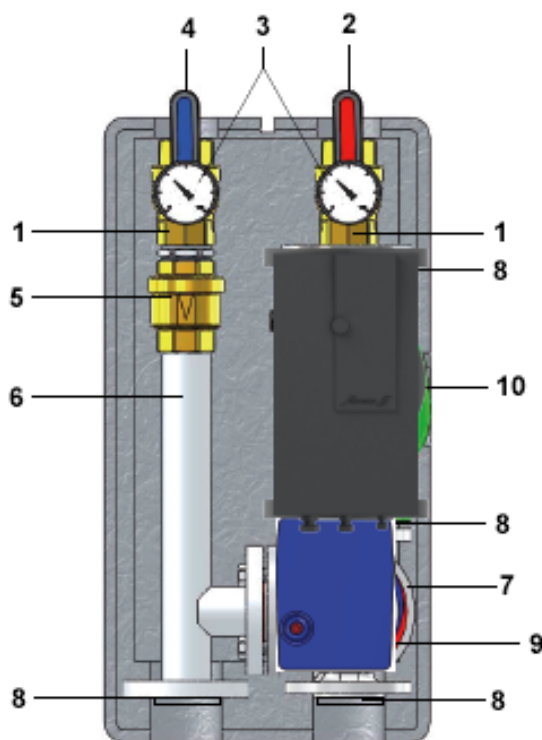
D DEUTSCH

STRUCTURE

- | | |
|----------------|-------------------------|
| 1. Ball Valves | 6. stub pipe |
| 2. Red knob | 7. 3-way mixing valve |
| 3. thermometer | 8. seals |
| 4. Blue knob | 9. electric motor |
| 5. check valve | 10. Pump (not supplied) |

NOTE: The module leaves the factory with union connections not tight.

GB ENGLISH



I ITALIANO

COLLEGAMENTI ELETTRICI

Il cavo elettrico del motore della valvola mix deve essere collegato come segue:

blu= neutro
bianco= apertura
marrone= chiusura

Il tempo di apertura della valvola mix è di 140 secondi.

Il circolatore viene fornito senza cavo di alimentazione.

Leggere attentamente le istruzioni del circolatore

INSTALLAZIONE

Per la gestione di 2 o più impianti è necessario impiegare il collettore 2 o più zone scelto in base al numero degli impianti da alimentare.

Per l'installazione a muro di un Modulo singolo o di più Moduli utilizzare le apposite staffe.

M: mandata G 1" 1/2 F
R: ritorno G 1" 1/2 F

F FRANÇAIS

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Le câble électrique du moteur du robinet mix doit être branché de la sorte:

Bleu = neutre
Blanc = ouverture
Marron = fermeture

Le temps d'ouverture du robinet mix est de 140 secondes

Le circulateur est vendu sans câble d'alimentation.

Lisez attentivement les instructions de la pompe

INSTALLATION

Pour gérer 2 ou plusieurs installations il faut utiliser le collecteur à 2 ou plusieurs zones, selon le nombre des installations à alimenter.

Pour installer au mur un Module unique ou plusieurs Modules, utilisez les étagères prévus à cet effet

M: refoulement G 1" 1/2 F
R: retour G 1" 1/2 F

D DEUTSCH

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Das Elektrokabel des Motors des Ventils Mix muss wie folgt angeschlossen werden:

blau= neutral
weiß= Öffnung
braun= Schließung

Die Öffnungszeit des Ventils Mix beträgt 140 Sekunden

Die Umwälzpumpe wird ohne Netzkabel geliefert.

Lesen Sie die Anweisungen der Pumpe

INSTALLATION

Für den Betrieb von 2 oder mehr Anlagen muss der Kollektor 2 oder mehrere Zonen entsprechend der zu versorgenden Anlage eingesetzt werden.

Für die Wandinstallation eines einzelnen oder mehreren "Modulen" die dafür bestimmten Bügel verwenden.

M: Vorlauf G 1" 1/2 F
R: Rücklauf G 1" 1/2 F

GB ENGLISH

ELECTRICAL CONNECTIONS

The electric motor cable of the mixing valve must be connected as follows:

blue = neutral
white = open
brown = closure

The opening time of the valve mix is 140 seconds

The pump is supplied with a power cord.

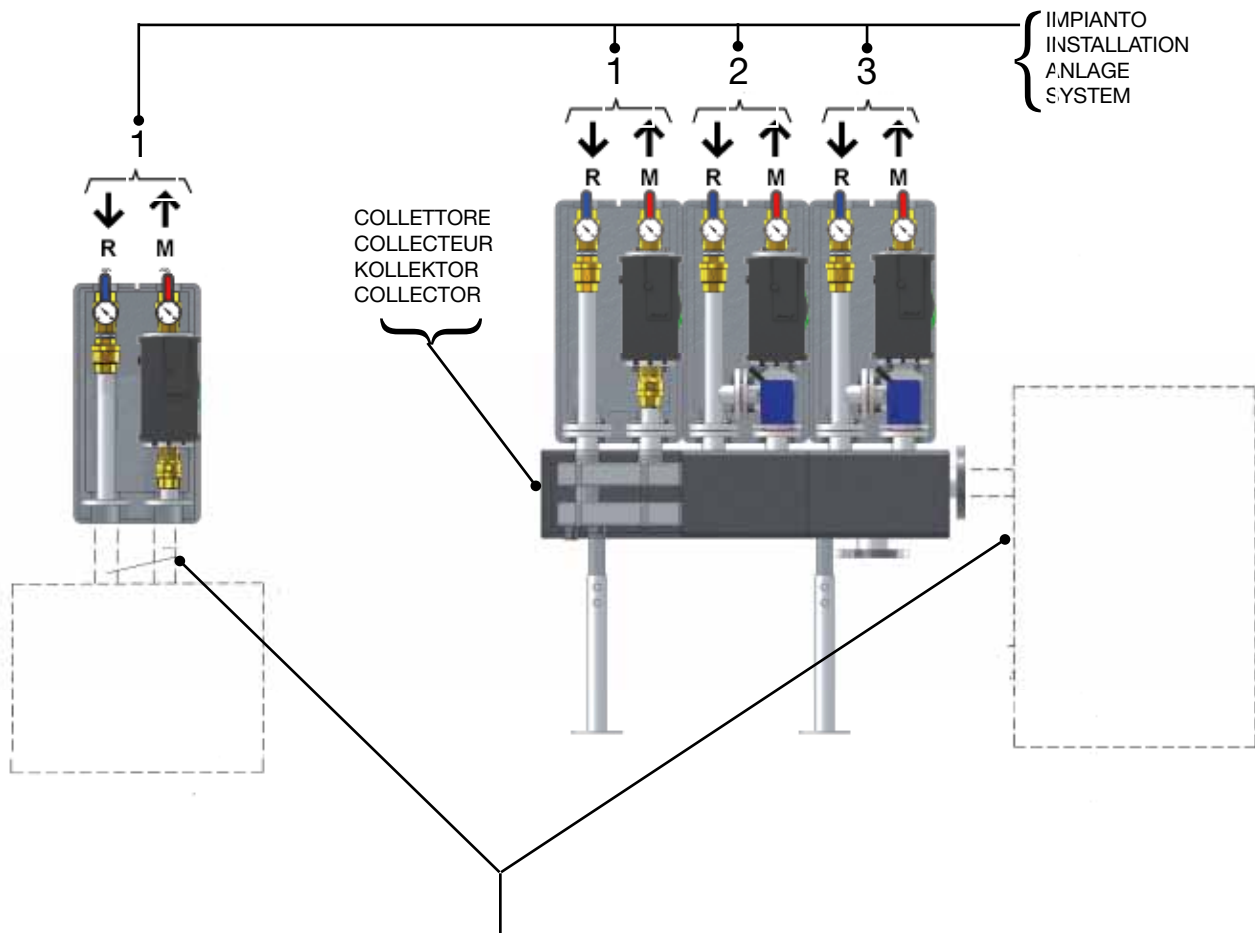
Carefully read the instructions of the pump

INSTALLATION

For the management of 2 or more implants is necessary to use the manifold 2 or more zones selected using the number of implants to be fed.

For wall mounting of a single module or multiple modules use the brackets.

M: flow G 1" 1/2 F
R: retur G 1" 1/2 F



Collegamento al generatore di calore a cura dell'installatore

Le monteur doit se charger du branchement sur le générateur de chaleur.

Anschluss des Wärmeerzeugers durch den Installateur

Connection to the generator by the installer

I ITALIANO**CONFORMITÀ**

Il Modulo 40 Mix è conforme a:

- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE



Il prodotto a fine vita non dev'essere smaltito come un rifiuto solido urbano ma dev'essere conferito ad un centro di raccolta differenziata.

F FRANÇAIS**CONFORMITÉ**

Le Module 40 Mix est conforme à :

- Directive Basse tension 2006/95/CE
- Directive Compatibilité Electro-magnétique 2004/108/CE



Le produit en fin de vie ne doit pas être traité comme un déchet solide urbain, mais il doit être remis à un centre de collecte et de tri sélectif.

D DEUTSCH**KONFORMITÄT**

Das "Modul 40Mix" entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und der Richtlinie 2004/108/EG über die elektromagnetische Verträglichkeit.



Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern muss einer geeigneten Sammelstelle übergeben werden.

GB ENGLISH**COMPLIANCE**

Module 40 Mix complies with:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC



At the end of its life, the product should be not be disposed of as solid urban waste, but rather it should be handed over to a differentiated waste collection centre.



RIELLO

RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR)
Tel. 0442/630111 - Fax 0442/22378
www.riello.it